

☐

I'm not robot

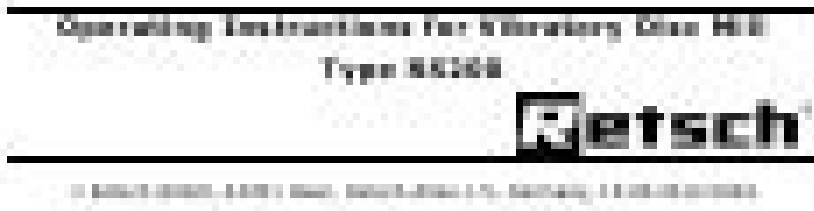

reCAPTCHA

Continue

Retsch sm 200 manual

Molino retsch zm 200 manual. Retsch zm 200 manual. Retsch zm 200 service manual.

Manual Cutting Mill SM200 Translation © Retsch GmbH, 42781 Haan, Retsch-Allee 1-5, Germany 06.03.Copyright © Copyright by Retsch GmbH Haan, Retsch-Allee 1-5 D-42781 Haan Federal Republic of Germany 21 Notes on the Operating Manual 5 1.1 Explanations of the safety warnings 6 1.2 General safety instructions 28 7 Assembling and using the cyclone 29 7.1 Cyclone assembly..... 5.10 Stopping the grinding process 27 6 Mode of Operation of Feed Hopper 7 1.3 Repairs..... Notes on the Operating Manual Pos : 1.1 /00005 Überschriften/1. Überschriften/1 Hinweise zur Bedienungsanleitung @ 0\mod_1222347415287_9.doc @ 2631 @ 1 @ 1 1 Notes on the Operating Manual Pos : 1.2 /00010 Bedienungsanleitungen Kapitelsammlung en/Cr yoMill/0001 Hinweis e zur Bedienungsanleitung/M odul Hinweis zur Bedienungsanleitung @ 0\mod_1222347341773_9.Notes on the Operating Manual Pos : 2.2 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BDA/11 Erklärungen zu den Sicherheitswarnungen @ 0\mod_1222344569771_9.doc @ 2484 @ 2 @ 1 1.1 Explanations of the safety warnings Pos : 2.3 /00003 Standard Kapitel /General Modul Warnhinweise Erklärungen neu @ 0\mod_1234858329746_9.doc @ 6190 @ @ 1 In this Operating Manual we give you the following safety warnings Serious injury may result from failing to heed these safety warnings.Notes on the Operating Manual Pos : 2.5 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BDA/11 Generelle Sicherheitshinweise @ 0\mod_1222344568974_9.doc @ 2463 @ @ 1 1.2 General safety instructions Pos : 2.6 /00004 Warnhinweise/V0002 VORSICHT Bedienungsanleitung lesen @ 2\mod_1263894982815_9.doc @ 18630 @ @ 1 CAUTION Read the Operating Manual Non-observance of these operating instructions - The non-observance of these operating instructions can result in personal injuries.Notes on the Operating Manual Pos : 2.11 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BD A/11 Reparaturen @ 0\mod_1223624336511_9.doc @ 2978 @ @ 1 Reparatur en 1.3 Repairs Pos : 2.12 /00003 Standard Kapitel/General Modul Reparatur en @ 0\mod_1228722954535_9.doc @ 4079 @ @ 1 This operating manual does not contain any repair instructions. For your own safety, repairs may only be carried out by Retsch GmbH or an authorized representative or by Retsch service engineers.Confirmation Pos : 3.2 /0010 BDA Software/Überschriften/1. Überschriften/1 Bestätigung (Für mular für den Betreiber) @ 0\mod_1208870841095_9.doc @ 430 @ 1 @ 1 Bestätigung 2 Confirmation Pos : 3.3 /00003 Standard Kapitel /General Modul Bestätigung @ 0\mod_1228722962707_9.doc @ 4114 @ @ 1 This operating manual contains essential instructions for operating and maintaining the device which must be strictly observed.Transport, scope of delivery, installation Pos : 5.1 /00005 Überschriften/1. Überschriften/1 Verpackung, Transport und Aufstellung @ 0\mod_1226494451893_9.doc @ 3380 @ 1 @ 1 3 Transport, scope of delivery, installation Pos : 5.2 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BDA/11 Verpackung @ 0\mod_1226495088973_9.doc @ 3392 @ 2 @ 1 3.1 Packaging Pos : 5.3 /00003 Standard Kapitel /General Modul Verpackung @ 0\mod_1228984618355_9.Transport, scope of delivery, installation NOTICE Atmospheric humidity - Electronic and mechanical components may be damaged and the performance data alter to an unknown extent. • Do not exceed the admissible range for atmospheric humidity. Pos : 5.14 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BD A/11 Elektrische Anschluss @ 0\mod_1226565067445_9.doc @ 3500 @ 2 @ 1 3.5 Electrical connection Pos : 5.Transport, scope of delivery, installation 6 CE marking 7 Disposal label 8 Bar code 9 Power version 10 Mains frequency 11 Capacity 12 Amperage 13 Number of fuses 14 Fuse type and fuse strength In the case of questions please provide the device designation (1) or the part number (3) and the serial number (4) of the device. Pos : 5.18 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BD A/11 Transporthilfe entfernen @ 0\mod_1229076673566_9.doc @ 5020 @ 2 @ 1 3.Transport, scope of delivery, installation NOTICE Transport safeguard - Components may be damaged. • Operate the machine only without the transport safeguard or transport the machine only with transport safeguard. Pos : 5.23 /00005 Überschriften/1.1.1 Überschriften/1.1.1 Transporthilfe entfernen @ 2\mod_1258709630300_9.doc @ 17547 @ @ 1 3.8.1 Removing the Transport Safeguard Pos : 5.Transport, scope of delivery, installation • Push the handle of the door latch (F) backwards.



• Open the grinding chamber door (T). • Pull the plunger (B) into the upper latching position. • Place the feed hopper (R) on the device. (see diagram) CAUTION Until the feed hopper (R) is secured by two socket-head screws, there is a risk of it falling out of the device.



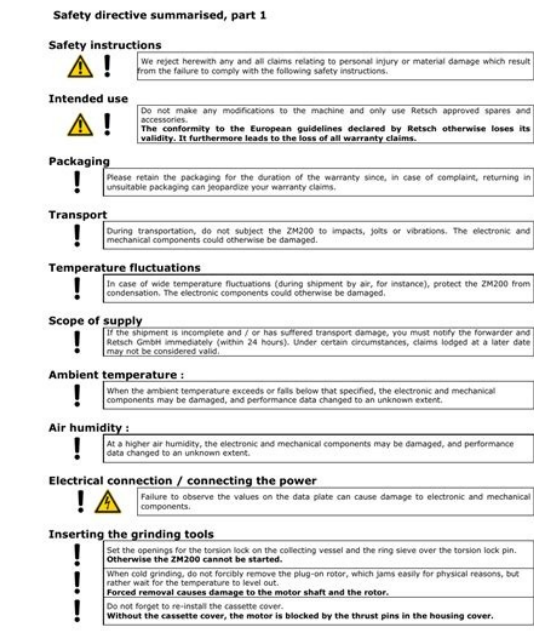
• Release the detent pin bolt (D) on the plunger (B). • Push the plunger downwards.Transport, scope of delivery, installation NOTE Installation - Depending on the operating status of the mill, there may be slight vibrations. • Place the mill on an even, flat and balanced supporting surface only. The supporting surface must be stable and must not vibrate. Pos : 5.30 /00004 Warnhinweise e/H 0002 HINWEIS Aufs tellung Zugang Gerätetec kdes @ 0\mod_1233836960983_9.Technical data Pos : 6.2 /00005 Überschriften/1. Überschriften/1 Technische Daten @ 0\mod_1222344525522_9.doc @ 2407 @ 1 @ 1 4 Technical data Pos : 6.3 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BDA/11 Einsatz der Maschine bei bestimmungsgemäßer Verwendung @ 0\mod_1226476732248_9.doc @ 3243 @ 2 @ 1 4.1 Use of the machine for the intended purpose Pos : 6.Technical data The large selection of sieves, hoppers and collecting vessels allow adaptations to individual tasks.Technical data 4.4 Motor rotation speed Pos : 6.13 /00010 Bedienungsanleitung en Kapitelsammlungen/SM200/0005 SM 200 Technische Daten/Daten/0545 SM 200 Modul Motorzahl @ 3\mod_1280228999050_9.doc @ 21972 @ @ 1 The rated speed of the motor is 1500 rpm. Pos : 6.14 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BD A/11 Aufnahmevolumen @ 1\mod_1241508533945_9.doc @ 8777 @ @ 1 4.5 Receptacle volume Pos : 6.Operating the machine Pos : 8.1 /00005 Überschriften/1. Überschriften/1 Bedienung des Gerätes @ 0\mod_1226565080211_9.doc @ 3519 @ 1 @ 1 5 Operating the machine Pos : 8.2 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BDA/11 Ansicht des Gerätes @ 0\mod_1228990581782_9.doc @ 4966 @ 2 @ 1 5.1 Views of the Instrument Pos : 8.3 /00010 Bedienungsanleitungen Kapitelsammlung en/SM 200/0015 SM200 Bedienung/1535 SM 200 Modul Grafische Ansicht des Gerätes @ 3\mod_1280230780875_9.Operating the machine B H D H S H E F Fig. 8: Front view from the left (detail) L H M H Fig.Operating the machine B H P O H H P H P H Fig. 10: View of the grinding chamber Pos : 8.4 /00010 Bedienungsanleitungen Kapitelsammlung en/----- Seitennumbruch ----- @ 0\mod_1222344373758_0.Operating the machine Pos : 8.5 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BDA/11 Übersichtstabelle der Geräteteile @ 0\mod_1228990616846_9.doc @ 4972 @ @ 1 5.2 Overview table of the parts of the device Pos : 8.6 /00010 Bedienungsanleitungen Kapitelsammlung en/SM 200/0015 SM200 Bedienung/1570 SM 200 Modul Tabelle der Geräteteile @ 3\mod_1280230790859_9.Operating the machine Pos : 8.8 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BDA/11 Grafische Ansicht der Bedienelemente und der Anzeige @ 0\mod_1226566362336_9.doc @ 3537 @ @ 1 5.3 Operating elements and displays Pos : 8.9 /00010 Bedienungsanleitungen Kapitelsammlung en/SM 200/0015 SM200 Bedienung/1530 SM 200 Modul Grafische Ansicht der Bedienelemente und Anzeige @ 3\mod_1280230780000_9.doc @ 22088 @ @ 1 G4 G5 G6 G4 G1 Fig.Operating the machine Pos : 8.13 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BD A/11 Öffnen und schließen des Gerätes @ 1\mod_1241510544133_9.doc @ 8826 @ 2 @ 1 5.5 Opening and closing of the grinding chamber Pos : 8.14 /00010 Bedienungsanleitung en Kapitelsammlungen/SM200/0015 SM 200 Bedienung/1560 SM 200 Modul Öffnen und schließen des Gerätes @ 3\mod_1280230784234_9.doc @ 22142 @ @ 1 The motor must come to a complete stop before the mill housing can be opened.Operating the machine NOTE Reduction of tool service life Abrasive sample materials - The presence of abrasive composite materials during grinding can considerably reduce tool service life. • When grinding electronic scrap, take the properties of the composite materials into account. Pos : 8.20 /00004 Warnhinweise e/H 0003 HINWEIS Beseidigung von mechanischen Bauteilen Schneidmühlentypischen Blockaden @ 1\mod_1241695971578_9.Operating the machine 5.8 Inserting the filter unit and collecting receptacle Pos : 8.26 /00010 Bedienungsanleitung en Kapitelsammlungen/SM200/0015 SM 200 Bedienung/1565 SM 200 Modul Ringsieb Montage @ 3\mod_1280230788672_9.doc @ 22151 @ @ 1 The filter unit serves as an air outlet for the air flow generated by the comminuting rotors.



BY AV H RB H H L S H Fig.Operating the machine NOTE Make sure the device is running before you fill in the sample material. Otherwise, motor blockages can occur as the device is starting up. Pos : 8.29 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BD A/11 Mahlvorgang stoppen @ 0\mod_1226909892231_9.doc @ 3643 @ @ 1 5.10 Stopping the grinding process Pos : 8.30 /00010 Bedienungsanleitung en Kapitelsammlungen/SM200/0015 SM 200 Bedienung/1550 SM 200 Modul Mahlvorgang stoppen @ 3\mod_1280230783234_9.Mode of Operation of Feed Hopper Pos : 10.1 /00005 Überschriften/1. Überschriften/1 Anwendungsbereich der Trichter @ 1\mod_1241512297333_9.doc @ 8940 @ @ 1 6 Mode of Operation of Feed Hopper Pos : 10.2 /00004 Warnhinweise e/H 0013 HINWEIS Motorblockade Zerkl einungsgut blockiert Rotor @ 2\mod_1259138832056_9.doc @ 17630 @ @ 1 NOTE Motor blockage The material being ground clogs the rotor - Blockages can damage mechanical components. • Feed material only while the device is running.Assembling and using the cyclone Pos : 12.1 /00005 Überschriften/1. Überschriften/1 Verwendung von Zylinder und Bodenplatte für Weithalsflansch - SM300 @ 3\mod_1279541116382_9.doc @ 20674 @ @ 1 7 Assembling and using the cyclone Pos : 12.2 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BD A/11 Zyklonmontage (2) @ 3\mod_1279541156398_9.doc @ 20683 @ @ 1 7.1 Cyclone assembly Pos : 12.3 /00004 Warnhinweise e/V0014 VORSICHT Rotierende Messer @ 2\mod_1263480051017_9.Assembling and using the cyclone U1 U Fig. 17: Fastening the discharge flange • Insert the retrofit dust removal (U). • Tighten the screw (U1). HS NS Fig. 18: Inserting the plug for the sliding block • Insert the plug (HS) into the back (flat surface) of the sliding block (NS). Fig. 19: Inserting the sliding block • 30 Guide the sliding block with plug into the aluminium profile.Assembling and using the cyclone Fig. 20: Turning the sliding block • Push in the sliding block against the resistance of the plug and turn the sliding block to the position indicated. • Insert the second sliding block in the same way. Z3 GF Fig. 21: Fastening the cyclone support • Fasten the cyclone support (Z3) on the front left-hand leg of the housing (GF). Z Z1 Z2 Fig. 22: Installing the cyclone • Connect the cyclone (Z2) onto the rod of the stand on the cyclone support.Assembling and using the cyclone • Turn the side tube to the discharge flange and push the coupling (Z1) onto the adapters on the discharge flange. Fig. 23: Assembled cyclone CAUTION Before using the industrial vacuum cleaning, read the operating instructions supplied with the vacuum cleaner. W1 W1 Fig. 24: Connecting the industrial vacuum cleaner • Plug the connector for dust extraction (W1) into the top opening on the cyclone.Assembling and using the cyclone 7.1.1 Inserting the wide mouth bottle adapter GS AZ Z4 Z5 Z6 Fig. 25: Inserting the wide mouth bottle adapter • Insert the adapter for wide mouth bottles (Z5) into the outlet opening of the cyclone (AZ). • Affix the adapter using the threaded pin (GS). • Use a SW3 Allen key to screw in the threaded pin (Z4). This avoids the adapter turning when the wide mouth bottles are screwed in and out. You can use 1L, 2L and 5L wide mouth bottles.Cleaning and service Pos : 14.1 /00005 Überschriften/1. Überschriften/1 Reinigung und Wartung @ 0\mod_1231167007723_9.doc @ 5450 @ @ 1 8 Cleaning and service Pos : 14.2 /00005 Überschriften/1.1 Überschriften/1.1 Überschriften BD A/11 Schneidleisten einstellen @ 2\mod_1264605205204_9.Cleaning and service H H SL H SL H SL H Fig. 27: Twist the rotor until it rotates freely BL BL H H Minimum. 0.3mm SL H H Fig. 28: Setting the cutting gaps • Use a (BL) feeler gauge to check the cutting gap between all three (SL) cutting bars. The gap should be at least 0.3 mm. The (BL) feeler gauge must be put on the two cutting surfaces as shown in the illustration. The cutting gap must have the same spacing along its entire depth. Check the cutting gap along its entire depth therefore.Cleaning and service Turning the studs (U) in a clockwise direction pushes the cutting bar closer to the rotor knife and reduces the cutting gap accordingly. Turning in an anticlockwise direction increases the cutting gap. Tighten the (WS) screw and check the cutting gap.



Repeat the procedure if necessary. Tighten the (W) screw at 7Nm again after adjusting the cutting bar.



2004/108/EC Applied standards, in particular: DIN EN 55011 B / Generic standard interference emission - living areas DIN EN 61326-1 Immunity Additional applied standards, in particular DIN EN 61010 Safety prescriptions concCopyright © Copyright by Retsch GmbH Haan, Retsch-Allee 1-5 D-42781 Haan Federal Republic of GermanyPage 23 1

Then mount the right and left covers onto the device again. NOTE Do not set the cutting gap at less than 0.3 mm.Fault messages Pos : 15.2 /00005 Ü berschriften/1. Ü berschriften/1 F ehler mel dungen @ 2/mod_1259056589728_9.doc @ 17580 @ @ 1 9 Fault messages Pos : 15.3 /00010 Bedi enungsanleitung en Kapitels ammlungen/SM200/0035 SM 200 Sic her hei tsfunktionen und Fehler anzeige3505 SM200 M odul F ehler mel dungen (2013- 01-29 09:01:30) @ 3/mod_1280233554638_9.Disposal Pos : 16.2 /00005 Ü berschriften/1. Ü berschriften/1 Ents orgung @ 0/mod_1234258746831_9.doc @ 6173 @ @ 1 10 Disposal Pos : 16.3 /00003 Standard Kapitel/General M odul Entsorg ung @ 0/mod_1234269404935_9.doc @ 6180 @ @ 1 Please observe the respective statutory requirements with respect to disposal. Information on disposal of electrical and electronic machines in the European Community.11 Index 2 E 2200 W.....18 Electrical connection11 A Emissions	20 lubricate25 receptacle volume18 M Mains frequency12 maintenance-free25 Manufacturer's address11 Maximum relative humidityY Year of production.....CERTIFICATE OF CE-CONFORMITY Translation LABORATORY CUTTING MILL SM200 Certificate of CE-Conformity according to: EC Mechanical Engineering Directive 2006/42/EC Applied harmonized standards, in particular: DIN EN ISO 12100 Security of machines EC Directive Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC Applied standards, in particular: DIN EN 55011 B / Generic standard interference emission - living areas DIN EN 61326-1 Immunity Additional applied standards, in particular DIN EN 61010 Safety prescriptions concCopyright © Copyright by Retsch GmbH Haan, Retsch-Allee 1-5 D-42781 Haan Federal Republic of GermanyPage 23 1 Notes on the Operating Manual5 1.1 Explanations of the safety warnings6 1.2 General safety instructions7 1.3 Repairs
8 2 Confirmation9 3 Transport, scope of delivery, installation10 3.1 Packaging10 3.2 Transport.....10 3.3 Temperature fluctuations and condensed water11 3.7 Removing Transport Safeguards10 3.5 Electrical connection12 3.8 Mounting the Feed Hopper	13 3.8.2 Mounting the Feed Hopper16 4.2 Emissions.....13 3.9 Installation of the machine17 4.3 Degree of protection17 4.4 Motor rotation speed18 4.5 Receptacle volume18 4.6 Rated power19 5.1 Views of the Instrument23 5.4 Overview Table of the Operating Elements and the Display23 5.5 Opening and closing of the grinding chamber24 5.6 Mounting the bottom sieve24 5.7 Replacing the rotor24 5.7.1 Removing the Rotor25 5.8 Inserting the filter unit and collecting receptacle.....26 5.9 Starting the grinding process26 5.10 Stopping the grinding process27 6 Mode of Operation of Feed Hopper28 7 Assembling and using the cyclone29 7.1 Cyclone assembly29 7.1.1 Inserting the wide mouth bottle adapter33 8 Cleaning and service34 8.1 Adjusting the cutting bars34 9 Fault messages39 Appendix
by Retsch GmbH Haan, Retsch-Allee 1-5 D-42781 Haan Federal Republic of Germany 2 1 Notes on the Operating Manual5 1.1 Explanations of the safety warnings8 2 Confirmation9 3 Transport, scope of delivery, installation10 3.1 Packaging10 3.2 Transport.....10 3.3 Temperature fluctuations and condensed water11 3.6 Type plate	description11 3.7 Removing Transport Safeguards.....13 3.8.2 Mounting the Feed Hopper13 3.9 Installation of the machine
14 4 Technical data.....16 4.1 Use of the machine for the intended purpose.....16 4.2 Emissions.....17 4.3 Degree of protection	17 4.4 Motor rotation speed18 4.5 Receptacle volume18 4.6 Rated power19 5.2 Overview table of the parts of the device22 5.3 Operating elements and displays23 5.4 Overview Table of the Operating Elements and the Display23 5.5 Opening and closing of the grinding chamber24 5.6 Mounting the bottom sieve24 5.7 Replacing the rotor24 5.7.1 Removing the Rotor25 5.8 Inserting the filter unit and collecting receptacle.....26 5.9 Starting the grinding process26 5.10 Stopping the grinding process27 6 Mode of Operation of Feed Hopper28 7 Assembling and using the cyclone29 7.1 Cyclone assembly29 7.1.1 Inserting the wide mouth bottle adapter33 8 Cleaning and service34 8.1 Adjusting the cutting bars34 9 Fault messages.....39 Appendix

and it contains all the information required for the areas specified in the table of contents. This technical documentation is a reference and instruction manual. The individual chapters are complete in themselves. Familiarity (of the respective target groups defined according to area) with the relevant chapters is a precondition for the safe and appropriate use of the device. This operating manual does not contain any repair instructions. If faults arise or repairs are necessary, please contact your supplier or get in touch with Retsch GmbH directly. Application technology information relating to samples to be processed is not included but can be read on the Internet on the respective device's page at www.retsch.com. Changes Subject to technical changes. Copyright Disclosure or reproduction of this documentation, use and disclosure of its contents are only permitted with the express permission of Retsch GmbH. Infringements will result in damage compensation liability. 5 Notes on the Operating Manual 1.1 Explanations of the safety warnings In this Operating Manual we give you the following safety warnings Serious injury may result from failing to heed these safety warnings. We give you the following warnings and corresponding content. WARNING Type of danger / personal injury Source of danger - Possible consequences if the dangers are not observed. •Instructions on how the dangers are to be avoided. We also use the following signal word box in the text or in the instructions on action to be taken: WARNING Moderate or mild injury may result from failing to heed these safety warnings. We give you the following warnings and corresponding content. CAUTION Type of danger / personal injury Source of danger - Possible consequences if the dangers are not observed. •Instructions on how the dangers are to be avoided. We also use the following signal word box in the text or in the instructions on action to be taken: CAUTION In the event of possible property damage we inform you with the word "Instructions" and the corresponding content. NOTICE Nature of the property damage Source of property damage - Possible consequences if the instructions are not observed. •Instructions on how the dangers are to be avoided. We also use the following signal word in the text or in the instructions on action to be taken: NOTICE 6 Notes on the Operating Manual 1.2 General safety instructions CAUTION Read the Operating Manual Non-observance of these operating instructions -The non-observance of these operating instructions can result in personal injuries. •Read the operating manual before using the device. •We use the adjacent symbol to draw attention to the necessity of knowing the contents of this operating manual. Target group : All persons concerned with the machine in any form This machine is a modern, high performance product from Retsch GmbH and complies with the state of the art. Operational safety is given if the machine is handled for the intended purpose and attention is given to this technical documentation. You, as the owner/managing operator of the machine, must ensure that the people entrusted with working on the machine: •have noted and understood all the regulations regarding safety, •are familiar before starting work with all the operating instructions and specifications for the target group relevant for them, •have easy access always to the technical documentation for this machine, •and that new personnel before starting work on the machine are familiarised with the safe handling of the machine and its use for its intended purpose, either by verbal instructions from a competent person and/or by means of this technical documentation. Improper operation can result in personal injuries and material damage. You are responsible for your own safety and that of your employees. Make sure that no unauthorised person has access to the machine. CAUTION Changes to the machine -Changes to the machine may lead to personal injury. •Do not make any change to the machine and use spare parts and accessories that have been approved by Retsch exclusively. NOTICE Changes to the machine -The conformity declared by Retsch with the European Directives will lose its validity. •You lose all warranty claims. •Do not make any change to the machine and use spare parts and accessories that have been approved by Retsch exclusively. 7 Notes on the Operating Manual 1.3 Repairs This operating manual does not contain any repair instructions. For your own safety, repairs may only be carried out by Retsch GmbH or an authorized representative or by Retsch service engineers. In that case please inform: The Retsch representative in your country Your supplier Retsch GmbH directly Your Service Address: 8 Confirmation 2 Confirmation This operating manual contains essential instructions for operating and maintaining the device which must be strictly observed. It is essential that they be read by the operator and by the qualified staff responsible for the device before the device is commissioned. This operating manual must be available and accessible at the place of use at all times. The user of the device herewith confirms to the managing operator (owner) that (s)he has received sufficient instructions about the operation and maintenance of the system. The user has received the operating manual, has read and taken note of its contents and consequently has all the information required for safe operation and is sufficiently familiar with the device. As the owner/managing operator you should for your own protection have your employees confirm that they have received the instructions about the operation of the machine. I have read and taken note of the contents of all chapters in this operating manual as well as all safety instructions and warnings. User Surname, first name (block letters) Position in the company Signature Service technician or operator Surname, first name (block letters) Position in the company Place, date and signature 9 Transport, scope of delivery, installation 3 Transport, scope of delivery, installation 3.1 Packaging The packaging has been adapted to the mode of transport. It complies with the generally applicable packaging guidelines. NOTICE Storage of packaging -In the event of a complaint or return, your warranty claims may be endangered if the packaging is inadequate or the machine has not been secured correctly. •Please keep the packaging for the duration of the warranty period. 3.2 Transport NOTICE Transport -Mechanical or electronic components may be damaged. •The machine may not be knocked, shaken or thrown during transport. 3.3 Temperature fluctuations and condensed water NOTICE Temperature fluctuations The machine may be subject to strong temperature fluctuations during transport (e.g. aircraft transport) -The resultant condensed water may damage electronic components. •Protect the machine from condensed water. 3.4 Conditions for the place of installation NOTICE Ambient temperature -Electronic and mechanical components may be damaged and the performance data alter to an unknown extent. •Do not exceed or fall below the permitted temperature range of the machine (5°C to 40°C / ambient temperature). Atmospheric humidity: Maximum relative humidity 80% at temperatures up to 31°C, decreasing linearly up to 50% relative humidity at 40°C 10 Transport, scope of delivery, installation NOTICE Atmospheric humidity -Electronic and mechanical components may be damaged and the performance data alter to an unknown extent. •Do not exceed the admissible range for atmospheric humidity. 3.5 Electrical connection WARNING When connecting the power cable to the mains supply, use an external fuse that complies with the regulations applicable to the place of installation. •Please check the type plate for details on the necessary voltage and frequency for the device. •Make sure the levels agree with the existing mains power supply. •Use the supplied connection cable to connect the device to the mains power supply. NOTICE Electrical connection -Mechanical or electronic components may be damaged. •Please observe the information on the type plate. 3.6 Type plate description 5 8 7 9 10 Fig. 1: Type plate lettering 1 Device designation 2 Year of production 3 Part number 4 Serial number 5 Manufacturer's address 11 Transport, scope of delivery, installation 6 CE marking 7 Disposal label 8 Bar code aid (TH). The weight of the device is approx. 90 kg. Choose a safe lifting sling that is approved for this weight. Keep the eye bolt (TH) for transport again at a later date. The eye bolt must be removed before the hopper is assembled. 3.8 Mounting the Feed Hopper Risk of injury to skin and hands Fast rotating cutting blade -There is a risk of injuring hands, fingers and skin. •Never operate the device without a feed hopper. 12 Transport, scope of delivery, installation NOTICE Transport safeguard -Components may be damaged. •Operate the machine only without the transport safeguard or transport the machine only with transport safeguard. 3.8.1 Removing the Transport Safeguard TH S T S E F T Fig. 3: Removing the transport aid •Remove the transport aid (TH). •Unlock the grinding chamber door, by pulling the mini detent pin (E) upwards and pressing the handle of the door latch (F) backwards. •Open the grinding chamber door (T). •Remove the two locking screws (S). NOTE Keep the transport safeguard (TS) for transport at a later date. 3.8.2 Mounting the Feed Hopper B R D E F T S Fig. 4: Mounting the feed hopper 13 Transport, scope of delivery, installation •Push the handle of the door latch (F) backwards. •Open the grinding chamber door (T). •Pull the plunger (B) into the upper latching position. •Place the feed hopper (R) on the device. (see diagram) CAUTION Until the feed hopper (R) is secured by two socket-head screws, there is a risk of it falling out of the device. •Release the detent pin bolt (D) on the plunger (B). •Push the plunger downwards. •Screw the two provided socket-head screws (S) through the hinge on the feed hopper into the enclosure. •At first, tighten the screws only slightly. •Close the grinding chamber door. •Pull the handle on the door latch (F) forwards until the mini detent pin (E) engages. •Adjust the feed hopper until the plunger can be moved upwards and downwards easily without jamming. •Tighten the two socket-head screws securely. (10 Nm) •Check again if the plunger moves upwards and downwards easily without jamming. •Put the two protective caps (SK) onto the screws (S). S Fig. 5: Putting on the protective caps NOTE When new, the grinding chamber door and the handle on the door latch are somewhat difficult to move. 3.9 Installation of the machine Installation height: maximum 2000 m above sea level 14 Transport, scope of delivery, installation NOTE Installation -Depending on the operating status of the mill, there may be slight vibrations. •Place the mill on an even, flat and balanced supporting surface only. The supporting surface must be stable and must not vibrate. NOTICE Installation of the machine -It must be possible to disconnect the machine from the mains at any time. •Install the machine such that the connection for the mains cable is easily accessible.